



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 January 2010
Russian
Original: English

Шестидесят четвертая сессия

Пункт 46 повестки дня

Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения

Российская Федерация: проект резолюции

Повышение безопасности дорожного движения во всем мире

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 57/309 от 22 мая 2003 года, 58/9 от 5 ноября 2003 года, 58/289 от 14 апреля 2004 года, 60/5 от 26 октября 2005 года и 62/744 от 31 марта 2008 года по вопросу о повышении безопасности дорожного движения во всем мире,

рассмотрев записку Генерального секретаря, препровождающую доклад о повышении безопасности дорожного движения во всем мире, и содержащиеся в ней рекомендации¹,

учитывая огромное количество случаев смерти на дорогах во всем мире в результате дорожно-транспортных происшествий, а также тот факт, что ежегодно 20–50 миллионов человек получают несмертельные травмы вследствие дорожно-транспортных происшествий и что многие из этих пострадавших остаются инвалидами на всю жизнь,

отмечая, что эта серьезная, но игнорируемая проблема, касающаяся здоровья населения, имеет самые различные социально-экономические последствия, которые, если ими не заниматься, будут ограничивать способность государств-членов достичь всех целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия,

подчеркивая важность того, чтобы государства-члены продолжали использовать «Всемирный доклад о предотвращении дорожно-транспортного травматизма» в качестве основы усилий по обеспечению безопасности дорожного движения и выполнения содержащихся в нем рекомендаций, уделяя особое внимание пяти главным выявленным факторам риска, а именно неиспользованию ремней безопасности и детских удерживающих устройств, неиспользованию шлемов, управлению автомобилем в нетрезвом состоянии, движению

¹ A/64/266.



со скоростью, не соответствующей дорожной обстановке, и превышению скорости, и отсутствию надлежащей инфраструктуры, а также улучшая работу по регулированию дорожного движения и уделяя в то же время особое внимание потребностям уязвимых участников дорожного движения, таким как пешеходы, велосипедисты и мотоциклисты, а также пассажиры небезопасного общественного транспорта, и оказывая более эффективную помощь жертвам автомобильных аварий,

высоко оценивая роль Всемирной организации здравоохранения в осуществлении возложенного на нее Генеральной Ассамблеей мандата по взаимодействию с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций для скоординированного решения вопросов безопасности дорожного движения в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также прогресс, достигнутый по линии «Сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения», являющегося координационным механизмом, участники которого предлагают правительствам и гражданскому обществу рекомендации на основе положительного опыта в целях поддержки усилий по устранению основных факторов риска для безопасности дорожного движения и поддерживают их выполнение,

отдавая должное работе региональных комиссий Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов, направленной на активизацию своей деятельности в области обеспечения безопасности дорожного движения и укрепления политической воли в целях обеспечения безопасности дорожного движения,

отмечая важную роль созданного Всемирным банком Глобального механизма по вопросам безопасности дорожного движения в качестве механизма финансирования, призванного оказать поддержку в создании потенциала и техническую поддержку для обеспечения безопасности дорожного движения, а также в качестве механизма мобилизации ресурсов в целях обеспечения безопасности дорожного движения в странах с низким и средним доходом, приветствуя увеличение финансирования в целях поддержки работы по обеспечению безопасности дорожного движения на национальном, региональном и глобальном уровнях и приветствуя, в частности, финансовую помощь, оказываемую филантропической организацией Блумберга и Фондом «Автомобиль и общество»,

принимая к сведению доклад Комиссии по вопросам обеспечения безопасности дорожного движения во всем мире под названием «За безопасные автомобильные дороги: новая приоритетная задача устойчивого развития», в котором проблема безопасности дорожного движения увязана с устойчивым развитием и в котором содержится призыв провести десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения, а также кампанию «Сделаем дороги безопасными» в качестве глобального механизма проведения информационно-пропагандистской работы в целях улучшения финансирования мер по обеспечению безопасности дорожного движения,

с удовлетворением принимая к сведению подготовленную Всемирной организацией здравоохранения публикацию под названием «Состояние безопасности дорожного движения во всем мире», в которой впервые дана оценка состояния безопасности дорожного движения во всем мире и ясно показано, что половина всех случаев гибели на дорогах приходится на уязвимых участников

дорожного движения, а также то, что лишь в относительно небольшом числе стран мира имеется всеобъемлющее законодательство по ключевым факторам риска для безопасности дорожного движения,

приветствуя ряд других важных международных инициатив по безопасности дорожного движения, включая доклад Международного транспортного форума и Организации экономического сотрудничества и развития, озаглавленный «На пути к нулю: амбициозные задачи в области обеспечения безопасности дорожного движения и системный подход», и проект, осуществляемый региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, который называется «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире: постановка региональных и национальных целей по сокращению числа жертв дорожно-транспортных происшествий»,

приветствуя также совместное заявление Всемирного банка и шести ведущих многосторонних банков по финансированию развития, а именно Африканского банка развития, Азиатского банка развития, Европейского банка реконструкции и развития, Европейского инвестиционного банка, Межамериканского банка развития и Исламского банка развития, об их намерении сотрудничать в целях расширения того компонента своих инфраструктурных программ, который касается безопасности дорожного движения, путем улучшения координации своих инвестиций и путем проведения проверок безопасности и оценок проектов по созданию дорожной инфраструктуры,

выражая озабоченность по поводу того, что во всем мире, особенно в странах с низким и средним доходом, продолжает расти число людей, которые погибают или получают травмы в результате дорожно-транспортных происшествий,

вновь подтверждая необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества и обмена знаниями в области обеспечения безопасности дорожного движения с учетом потребностей стран с низким и средним доходом,

признавая роль проведения исследований в принятии обоснованных политических решений по вопросам обеспечения безопасности дорожного движения и в отслеживании и оценке эффективности принимаемых мер, а также необходимость проведения дополнительных исследований в целях решения новой проблемы, которая касается факторов, отвлекающих внимание водителя и являющихся причиной дорожно-транспортных происшествий,

принимая к сведению все национальные и региональные инициативы по распространению информации, касающейся вопросов безопасности дорожного движения,

признавая ведущую роль Омана в усилиях по привлечению внимания международного сообщества к глобальному кризису в области безопасности дорожного движения,

выражая признательность правительству Российской Федерации за проведение у себя Первой всемирной министерской конференции по безопасности дорожного движения: время действовать, состоявшейся в Москве в ноябре 2009 года, на которой собрались делегации министров и представителей, занимающихся вопросами транспорта, здравоохранения, образования, безопасности

и связанными с ними вопросами обеспечения безопасности дорожного движения, и которая закончилась принятием декларации, призывающей объявить десятилетие действий за безопасность дорожного движения,

1. *приветствует* декларацию, принятую на Первой всемирной конференции по безопасности дорожного движения: время действовать, которая проходила в Москве 19–20 ноября 2009 года²;

2. *провозглашает* 2011–2020 годы Десятилетием действий за безопасность дорожного движения с целью стабилизировать, а затем и сократить прогнозируемую смертность от происходящих во всем мире дорожно-транспортных происшествий путем активизации деятельности на национальном, региональном и глобальном уровнях;

3. *просит* Всемирную организацию здравоохранения, действуя в консультации с «Сотрудничеством в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения» и другими заинтересованными сторонами, завершить разработку плана действий на Десятилетие, который станет руководящим документом, направленным на поддержку достижения целей Десятилетия;

4. *вновь подтверждает* важность решения вопросов безопасности дорожного движения во всем мире и необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества с учетом потребностей стран с низким и средним доходом путем укрепления потенциала в области обеспечения безопасности дорожного движения, а также благодаря финансовой и технической поддержке их усилий;

5. *призывает* государства-члены осуществлять деятельность по обеспечению безопасности дорожного движения, особенно в области регулирования дорожного движения, дорожной инфраструктуры, безопасности транспортных средств, поведения участников дорожного движения, просвещения в области безопасности дорожного движения и ухода за пострадавшими от дорожно-транспортных происшествий, включая реабилитацию инвалидов, на основе вышеупомянутого плана действий;

6. *предлагает* всем государствам-членам, особенно странам с низким и средним доходом, поставить собственные национальные цели по сокращению числа жертв дорожно-транспортных происшествий, которые должны быть достигнуты к концу Десятилетия, в соответствии с планом действий;

7. *предлагает* правительствам играть видную роль в проведении Десятилетия, поощряя при этом сотрудничество между различными секторами, включая частный сектор, неправительственные организации и гражданское общество, в том числе организации, образованные пострадавшими, молодежные организации и средства массовой информации;

8. *предлагает* государствам-членам, международным организациям, банкам развития, финансирующим учреждениям, фондам и частным компаниям выделять адекватные ресурсы и рассмотреть вопрос об увеличении финансирования мероприятий, связанных с Десятилетием;

² A/64/540, приложение.

9. *просит* «Сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения» выполнять роль международного механизма координации деятельности, связанной с Десятилетием, выделяя такие людские и финансовые ресурсы, которые необходимы для эффективного выполнения этой функции;

10. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими партнерами по «Сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения» организовать вторую Неделю безопасности дорожного движения во всем мире под эгидой Организации Объединенных Наций для того, чтобы объявить о начале Десятилетия;

11. *призывает* к тому, чтобы в план действий на Десятилетие были включены мероприятия, удовлетворяющие потребности всех участников дорожного движения, особенно пешеходов, велосипедистов и других уязвимых участников дорожного движения в странах с низким и средним доходом, благодаря поддержке соответствующего законодательства, соответствующей политики и инфраструктуры, а также увеличению финансирования экологически безопасного транспорта;

12. *призывает также* к совместной деятельности различных секторов для того, чтобы увеличить долю стран, имеющих всеобъемлющее законодательство по пяти ключевым факторам риска, являющимся причиной дорожно-транспортного травматизма, включая использование ремней безопасности и детских удерживающих устройств, использование шлемов, управление автомобилем в нетрезвом состоянии и превышение скорости, с 15 процентов, которые указаны в докладе о состоянии безопасности дорожного движения во всем мире в 2009 году, до более чем 50 процентов к концу Десятилетия, и рекомендует государствам-членам строже применять существующее законодательство, касающееся роли этих факторов риска для безопасности дорожного движения;

13. *рекомендует* государствам-членам продолжать уделять все больше внимания мерам по обеспечению безопасности дорожного движения и в том числе ежегодно отмечать Всемирный день памяти жертв дорожно-транспортных происшествий в третье воскресенье ноября;

14. *рекомендует также* государствам-членам соблюдать международные конвенции о безопасности дорожного движения, а также Конвенцию о правах инвалидов³;

15. *предлагает* «Сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения» постоянно следить за ходом достижения целей, поставленных в плане действий, во всем мире путем подготовки докладов о состоянии безопасности дорожного движения во всем мире и с помощью других соответствующих средств наблюдения;

16. *рекомендует* государствам-членам и международному сотрудничеству включить вопросы безопасности дорожного движения в другие важные международные программы соответствующего характера, касающиеся, в частности, развития, окружающей среды и урбанизации;

³ Резолюция 61/106, приложение I.

17. *постановляет* провести конференции по среднесрочному и окончательному обзору прогресса, достигнутого в течение Десятилетия;

18. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения», и просит Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее на той же сессии о прогрессе в деле достижения целей Десятилетия действий.
